КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 5.8.2008
COM(2008) 506 окончателен

2008/0161 (CNS)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване на Споразумението между Европейската общност и Съединените мексикански щати относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване на Споразумението между Европейската общност и Съединените мексикански щати относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги

(представени от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. Контекст на предложението

- **Основания и цели на предложението**

След решенията на Съда на Европейските общности по така наречените дела „Открито небе“, на 5 юни 2003 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с трети държави за замяната на някои разпоредби в действащите споразумения със споразумение на Общността[1] („хоризонтален мандат“). Целите на такива споразумения са да се даде на всички въздушни превозвачи в ЕС недискриминационен достъп до маршрути между Общността и трети държави и да се приведат двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки и съответните трети държави в съответствие с правото на Общността.

- **Общ контекст**

Международните въздухоплавателни връзки между държавите-членки и трети държави по традиция се регулират от двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки и съответните трети държави, от приложенията към тях и от други свързани двустранни или многостранни споразумения.

Традиционните клаузи за избор на въздушен превозвач в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги на държави-членки нарушават правото на Общността. Те позволяват на дадена трета държава да отхвърли, оттегли или прекрати временно разрешенията или одобренията на даден въздушен превозвач, който е бил избран от държава-членка, но не е притежаван и ефективно контролиран основно от тази държава-членка или нейни граждани. Установено е, че това представлява дискриминация спрямо превозвачите на Общността, установени на територията на дадена държава-членка, но притежавани и контролирани от граждани на други държави-членки. Това противоречи на член 43 от Договора, който гарантира на гражданите на държавите-членки, които са упражнили свободата си на установяване, същото отношение в приемащата държава-членка, както отношението спрямо гражданите на тази държава-членка.

Налице са допълнителни проблеми като облагането на авиационното гориво или тарифите, въведени от въздушни превозвачи на трети държави по вътрешни маршрути на Общността, където спазването на правото на Общността трябва да бъде осигурено посредством изменението или допълнението на съществуващи разпоредби в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки и трети държави.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Разпоредбите на споразумението отменят или допълват разпоредбите, съществуващи в дванадесетте двустранни споразумения за въздухоплавателни

[1] Решение на Съвета 11323/03 от 5 юни 2003 г. (документ за служебно ползване)

услуги между държави-членки и Съединените мексикански щати.

- **Съвместимост с другите политики и цели на Съюза**

Споразумението ще обслужва една основна цел на външната политика на Общността в областта на въздухоплаването, като приведе съществуващите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги в съответствие с правото на Общността**.**

2. Консултация със заинтересованите страни и оценка на въздействието

- **Консултация със заинтересованите страни**

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците

По време на преговорите бяха проведени консултации с държавите-членки, както и с представители на сектора.

Обобщение на отговорите и подход при вземането им под внимание

Коментарите, направени от държавите-членки и от представителите на сектора, бяха взети под внимание**.**

3. Правни елементи на предложението

- **Обобщение на предложеното действие**

В съответствие с механизмите и насоките в приложението към решението за „хоризонталния мандат“ Комисията договори споразумение с Мексико, което заменя някои разпоредби в действащите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги за въздушен превоз между държавите-членки и Съединените мексикански щати. Член 2 от споразумението заменя традиционните клаузи за избор на въздушен превозвач с клауза на Общността за избор, позволяваща на всички превозвачи на Общността да се ползват от правото на установяване. Членове 4 и 5 от споразумението разглеждат два вида клаузи, отнасящи се до въпроси от компетенцията на Общността. Член 4 третира данъчното облагане на авиационното гориво — въпрос, който е хармонизиран с Директива 2003/96/ЕО на Съвета относно преструктурирането на правната рамка на Общността за данъчно облагане на енергийните продукти и електроенергията и по-специално с член 14, параграф 2 от нея. Член 5 (Ценообразуване) решава конфликтите между съществуващите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги и Регламент № 2409/92 на Съвета относно тарифите на самолетните билети и таксите за услуги за въздушен превоз, който забранява на превозвачи от трети държави да бъдат ценови лидери в областта на въздухоплавателните услуги за превоз изцяло в рамките на Общността. Член 6 решава потенциални конфликти с правилата на ЕО за конкуренцията**.**

- **Правно основание**

Договор за ЕО, член 80, параграф 2 и член 300, параграф 2

- **Принцип на субсидиарност**

Предложението се основава изцяло на „хоризонталния мандат“, даден от Съвета, като взема предвид въпросите, обхванати от правото на Общността и двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги.

- **Принцип на пропорционалност**

Споразумението изменя или допълва разпоредбите в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги само до степента, необходима за осигуряване на спазването на правото на Общността.

- **Избор на инструменти**

Споразумението между Общността и Съединените мексикански щати е най-ефикасният инструмент за привеждане на съществуващите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки и Съединените мексикански щати в съответствие с правото на Общността.

4. Отражение върху бюджета

Предложението няма отражение върху бюджета на Общността.

5. Допълнителна информация

- **Опростяване**

Предложението предвижда опростяване на законодателството.

Разпоредбите на едно единно споразумение на Общността ще заменят или допълнят съответните разпоредби в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между държавите-членки и Съединените мексикански щати.

- **Подробно обяснение на предложението**

Съгласно стандартната процедура за подписване и сключване на международни споразумения, Съветът се приканва да одобри решенията за подписване и за сключване на Споразумението между Европейската общност и Съединените мексикански щати относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги и да определи лицата, упълномощени да подпишат споразумението от името на Общността.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за подписване на Споразумението между Европейската общност и Съединените мексикански щати относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 80, параграф 2, във връзка с член 300, параграф 2, първата алинея, първото изречение от него,

като взе предвид предложението на Комисията[2],

като има предвид, че:

(1) На 5 юни 2003 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с трети държави за замяната на някои разпоредби в съществуващи двустранни споразумения със споразумение на Общността,

(2) От името на Общността Комисията е договорила споразумение със Съединените мексикански щати по някои аспекти на въздухоплавателните услуги в съответствие с механизмите и насоките в приложението към решението на Съвета, упълномощаващо Комисията да започне преговори с трети държави за замяна на някои разпоредби в съществуващи двустранни споразумения със споразумение на Общността,

(3) При условие, че може да бъде сключено на по-късна дата, договореното от Комисията споразумение следва да бъде подписано,

РЕШИ:

Член единствен

1. С настоящото Председателят на Съвета се упълномощава да определи лицето или лицата, оправомощени да подпишат от името на Общността Споразумението между Европейската общност и Съединените мексикански щати относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги при условие, че споразумението може да бъде сключено на по-късна дата.

2. Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

---

[2] ОВ С, , стр. .

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател

2008/0161 (CNS)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване на Споразумението между Европейската общност и Съединените мексикански щати относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност и по-специално член 80, параграф 2 във връзка с член 300, параграф 2, първата алинея, първото изречение и член 300, параграф 3, първата алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията[3],

като взе предвид становището на Европейския парламент[4],

като има предвид, че:

(1) На 5 юни 2003 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с трети държави за замяната на някои разпоредби в съществуващи двустранни споразумения със споразумение на Общността,

(2) От името на Общността Комисията е договорила споразумение със Съединените мексикански щати по някои аспекти на въздухоплавателните услуги в съответствие с механизмите и насоките в приложението към решението на Съвета, упълномощаващо Комисията да започне преговори с трети държави за замяна на някои разпоредби в съществуващи двустранни споразумения със споразумение на Общността,

(3) Споразумението бе подписано от името на Общността в съответствие с Решение …/…/ЕО на Съвета относно […][5] при условие, че може да бъде сключено на по-късна дата,

(4) Споразумението следва да бъде одобрено,

---

[3] ОВ С, , стр. .
[4] ОВ С, , стр. .
[5] ОВ С, , стр. .

РЕШИ:

Член 1

1. Споразумението между Европейската общност и Съединените мексикански щати относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги се одобрява от името на Общността.

2. Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета се упълномощава да определи лицето, което ще има правомощията да направи нотификацията, предвидена в член 9, параграф 1 от споразумението.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

СПОРАЗУМЕНИЕ

между Съединените мексикански щати и Европейската общност

относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ,

от една страна, и

СЪЕДИНЕНИТЕ МЕКСИКАНСКИ ЩАТИ,

от друга страна,

(наричани по-долу „страните“), съгласно съответните си компетенции;

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД разпоредбите на двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги между различни държави-членки на Европейската общност и Съединените мексикански щати;

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ, че на 5 юни 2003 г. държавите-членки на Европейската общност са упълномощили Европейската комисия да измени някои разпоредби от двустранните им споразумения за въздухоплавателни услуги, заменяйки ги със споразумения между Европейската общност и съответните трети държави.

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ, че Европейската общност има изключителна компетенция по отношение на няколко аспекта, които могат да бъдат включени в двустранните споразумения за въздухоплавателни услуги, които се сключват или са били сключени между държави-членки на Европейската общност и трети държави;

КАТО ПРИЗНАВАТ значението на осъвременяването на отношенията между държавите-членки на Европейската общност и Съединените мексикански щати във връзка с въздухоплавателните услуги с цел осигуряване на стабилна правна основа на въздухоплавателните услуги между Европейската общност и Съединените мексикански щати и гарантиране на непрекъснатостта на тези услуги;

КАТО ПОДЧЕРТАВАТ, че са заинтересовани да насърчават свободната конкуренция в областта на въздухоплавателните услуги и да предотвратяват сключването на споразумения между въздушните превозвачи, чиято цел е затрудняване, ограничаване или нарушаване на конкуренцията;

КАТО ОТБЕЛЯЗВАТ, че Европейската общност няма за цел да променя баланса между въздушните превозвачи от Общността и въздушните превозвачи от Съединените мексикански щати нито да изменя разпоредбите на съществуващите двустранни споразумения за въздухоплавателни услуги по отношение на правата за въздушни превози.

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

ЧЛЕН 1

Общи разпоредби

1. При споменаване на граждани на дадена държава-членка на Европейската общност, която е страна по някое от двустранните споразумения, изброени в приложение 1, това се отнася за гражданите на държавите-членки на Европейската общност.

2. При споменаване на въздушни превозвачи от дадена държава-членка на Европейската общност, която е страна по някое от двустранните споразумения, изброени в приложение 1, това се отнася за въздушните превозвачи, избрани от същата държава-членка на Европейската общност.

3. Настоящото споразумение изменя някои разпоредби от съществуващите споразумения за въздухоплавателни услуги, изброени в приложение 1, без да засяга съществуващите права за въздушни превози.

ЧЛЕН 2

Избор от страна на държава-членка на Европейската общност

1. Разпоредбите на параграфи 2 и 3 от настоящия член заменят съответните разпоредби в членовете, изброени в приложение 2, съответно в букви а) и б), във връзка с избора на даден въздушен превозвач от дадена държава-членка, с неговите одобрения и разрешения, издадени от Съединените мексикански щати, както и с отказа, отмяната, временното прекратяване или ограничаването на одобренията или разрешенията на въздушния превозвач.

2. След като получат решение за избор на въздушен превозвач от дадена държава-членка на Европейската общност, Съединените мексикански щати незабавно издават съответните одобрения и разрешения при условие, че:

   i. въздушният превозвач е установен на територията на държавата-членка на Европейската общност, която го е определила, съгласно Договора за създаване на Европейската общност и притежава валиден оперативен лиценз в съответствие със законодателството на Европейската общност; и

   ii. държавата-членка, отговорна за издаването на свидетелството за авиационен оператор, упражнява и поддържа ефективен регулаторен контрол върху въздушния превозвач, а съответният компетентен орган в сферата на въздухоплаването е ясно идентифициран в решението за избор; и

   iii. въздушният превозвач е притежаван пряко или чрез мажоритарен дял от собствеността и е ефективно контролиран от държавите-членки на Европейската общност или от граждани на такива

държави, или от изброените в приложение 3 държави, или от техни граждани.

3. Във всички случаи, в които тези условия не са спазени, Съединените мексикански щати ще отказват, отменят, прекратяват временно или ограничават одобренията или разрешенията, издадени на даден въздушен превозвач, избран от държава-членка на Европейската общност.

При упражняване на правото си по настоящия параграф Съединените мексикански щати няма да прилагат дискриминация между въздушните превозвачи на Европейската общност въз основа на тяхната националност.

ЧЛЕН 3

Безопасност

1. Разпоредбите на параграф 2 от настоящия член допълват членовете, изброени в приложение 2, буква в).

2. Когато държава-членка на Европейската общност е избрала въздушен превозвач, регулаторният контрол над който се упражнява и поддържа от друга държава-членка на Европейската общност, правата на Съединените мексикански щати съгласно разпоредбите за безопасност на споразумението между държавата-членка на Европейската общност, избрала въздушния превозвач, и Съединените мексикански щати, се прилагат еднакво по отношение на приемането, упражняването или поддържането на стандарти за безопасност от съответната друга държава-членка и по отношение на оперативния лиценз на този въздушен превозвач.

ЧЛЕН 4

Данъчно облагане на авиационното гориво

1. Разпоредбите на параграфи 2 и 3 от настоящия член допълват разпоредбите на членовете, изброени в буква г) от приложение 2 към настоящото споразумение.

2. Без да се засягат разпоредбите на двустранните споразумения, изброени в буква г) от приложение 2 към настоящото споразумение, държавите-членки на Европейската общност могат да налагат без дискриминация налози, данъци, мита, такси или плащания, според случая, по отношение на горивото, доставяно на територията ѝ за въздухоплавателните средства на избрания от Съединените мексикански щати въздушен превозвач, който извършва полети между точка на територията на съответната държава-членка на Европейската общност и друга точка на същата територия или на територията на друга държава-членка на Европейската общност.

3. Без да се засягат разпоредбите на двустранните споразумения, изброени в буква г) от приложение 2 към настоящото споразумение, Съединените

мексикански щати могат да налагат без дискриминация налози, данъци, мита, такси или плащания, според случая, по отношение на горивото, доставяно на територията им за въздухоплавателните средства на избрания от дадена държава-членка на Европейската общност въздушен превозвач, който извършва полети между точка на територията на Съединените мексикански щати и точка на територията на друга държава от Северна, Централна или Южна Америка.

ЧЛЕН 5

Тарифи за превоз

1. Разпоредбите на параграфи 2 и 3 от настоящия член допълват разпоредбите на членовете, изброени в буква д) от приложение 2 към настоящото споразумение.

2. Тарифите, които ще се налагат от въздушните превозвачи, избрани от Съединените мексикански щати по силата на двустранните споразумения, които са изброени в приложение 1 и които съдържат разпоредба, посочена в буква д) от приложение 2 към настоящото споразумение, за превоз изцяло в рамките на Европейската общност, са предмет на правото на Европейската общност. Правото на Европейската общност се прилага без дискриминация.

3. Тарифите, които ще се налагат от въздушните превозвачи, избрани от държавите-членки на Европейската общност по силата на двустранните споразумения, които са изброени в приложение 1 и които съдържат разпоредба, посочена в буква д) от приложение 2 към настоящото споразумение, за превоз изцяло между Съединените мексикански щати и която и да е точка в Северна, Централна или Южна Америка, са предмет на приложимото право. Това право се прилага без дискриминация.

ЧЛЕН 6

Съвместимост с правилата за конкуренция

1. Никое двустранно споразумение между Съединените мексикански щати и държавите-членки на Европейската общност не може да: i) благоприятства сключването на споразумения между предприятия, приемането на решения от сдружения на предприятия или съгласуваните практики, които възпрепятстват, нарушават или ограничават конкуренцията; ii) засилва последиците от което и да е такова споразумение, решение или съгласувана практика; или iii) делегира на частни икономически оператори отговорността за вземането на мерки, които възпрепятстват, нарушават или ограничават конкуренцията.

2. Разпоредбите, съдържащи се в изброените в приложение 1 споразумения, които са несъвместими с параграф 1 от настоящия член, не се прилагат.

ЧЛЕН 7

Приложения към споразумението

Приложенията към настоящото споразумение са неразделна част от него.

ЧЛЕН 8

Преразглеждане и изменение

Страните могат по всяко време да преразгледат или изменят настоящото споразумение по взаимно съгласие и в писмена форма. Споменатите промени влизат в сила в съответствие с процедурата, определена в член 9, параграф 1 от настоящото споразумение.

ЧЛЕН 9

Влизане в сила

1. Настоящото споразумение влиза в сила тридесет (30) дни след датата на последната нота, с която страните се уведомяват в писмена форма, по дипломатически път, че съответните вътрешни процедури, необходими за тази цел, са завършени.

2. Настоящото споразумение се прилага по отношение на двустранните споразумения, изброени в приложение 1, буква б), след като споменатите споразумения са влезли в сила.

3. Настоящото споразумение има предимство в случай на различия между разпоредбите му и разпоредбите на двустранните споразумения, изброени в приложение 1.

ЧЛЕН 10

Прекратяване

1. В случай на прекратяване на което и да е двустранно споразумение от изброените в приложение 1 всички разпоредби на настоящото споразумение, отнасящи се до съответното споразумение, се прекратяват едновременно с него.

2. В случай на прекратяване на всички двустранни споразумения, изброени в приложение 1, настоящото споразумение се прекратява едновременно с прекратяването на последното от споменатите споразумения.

В ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА КОЕТО долуподписаните надлежно упълномощени лица подписаха настоящото споразумение.

СЪСТАВЕНО в два екземпляра в [място] на [ден] от [месец] [*година*] на български, испански, чешки, датски, немски, естонски, гръцки, английски, френски, италиански, латвийски, литовски, унгарски, малтийски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, фински и шведски език, като всички текстове са еднакво автентични. В случай на различия предимство има версията на испански език.

ЗА СЪЕДИНЕНИТЕ МЕКСИКАНСКИ ЩАТИ	**ЗА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ**

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Списък на двустранните споразумения, посочени в член 1 от настоящото споразумение

а) Споразумения за въздухоплавателни услуги между Съединените мексикански щати и държави-членки на Европейската общност, които към датата на подписване на настоящото споразумение са били сключени и/или подписани.

– Споразумение за въздушните превози между правителството на Съединените мексикански щати и федералното правителство на Австрия, подписано във Виена, Австрия на 27 март 1995 г., наричано по-долу „Споразумението между Мексико и Австрия“.

– Споразумение за въздушните превози между правителството на Съединените мексикански щати и правителството на Кралство Белгия, подписано в Мексико Сити на 26 април 1999 г., наричано по-долу „Споразумението между Мексико и Белгия“.

– Споразумение за въздушните превози между правителството на Съединените мексикански щати и правителството на Чешката и Словашка федеративна република, подписано в Мексико Сити на 14 август 1990 г., наричано по-долу „Споразумението между Мексико и Чешката република“.

– Споразумение за въздушните превози между правителството на Съединените мексикански щати и правителството на Френската република, подписано в Париж, Франция на 18 май 1993 г., изменено със Споразумението за изменение и допълнение на Споразумението за въздушни превози между правителството на Съединените мексикански щати и правителството на Френската република, сключено чрез размяна на ноти, датирани в Париж и Мексико Сити съответно на 13 януари и 4 февруари 2004 г., наричано по-долу „Споразумението между Мексико и Франция“.

– Споразумение за въздушните превози между правителството на Съединените мексикански щати и Федерална република Германия, подписано в Мексико Сити на 8 март 1967 г., наричано по-долу „Споразумението между Мексико и Германия“.

– Споразумение за въздушните превози между правителството на Съединените мексикански щати и Италианската република, подписано в Мексико Сити на 23 декември 1965 г., изменено със Споразумението за изменение и допълнение на Споразумението за въздушни превози между правителството на Съединените мексикански щати и Италианската република от 23 декември 1965 г., сключено чрез размяна на ноти, датирани в Рим, Италия на 2 август и 7 декември 2004 г., наричано по-долу „Споразумението между Мексико и Италия“.

– Споразумение между правителството на Съединените мексикански щати и правителството на Великото херцогство Люксембург относно

въздушните превози, подписано в Мексико Сити на 19 март 1996 г., наричано по-долу „Споразумението между Мексико и Люксембург“.

– Споразумение за въздушните превози между правителството на Съединените мексикански щати и правителството на Кралство Нидерландия, подписано в Мексико Сити на 6 декември 1971 г., изменено със Споразумението за изменение и допълнение на Споразумението за въздушни превози между правителството на Съединените мексикански щати и правителството на Кралство Нидерландия, сключено чрез размяна на ноти, датирани в Мексико Сити на 24 август 1992 г., наричано по-долу „Споразумението между Мексико и Нидерландия“.

– Споразумение за въздушните превози между правителството на Съединените мексикански щати и правителството на Република Полша, подписано в Мексико Сити на 11 октомври 1990 г., наричано по-долу „Споразумението между Мексико и Полша“.

– Споразумение за гражданските въздушни превози между правителството на Съединените мексикански щати и правителството на Португалия, подписано в Лисабон, Португалия на 22 октомври 1948 г., наричано по-долу „Споразумението между Мексико и Португалия“.

– Споразумение за въздушните превози между правителството на Съединените мексикански щати и правителството на Кралство Испания, подписано в Мексико Сити на 21 ноември 1978 г., наричано по-долу „Споразумението между Мексико и Испания“.

– Споразумение между правителството на Съединените мексикански щати и правителството на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия относно въздухоплавателните услуги, подписано в Мексико Сити на 18 ноември 1988 г., наричано по-долу „Споразумението между Мексико и Обединеното кралство“.

б) Споразумения за въздухоплавателни услуги между Съединените мексикански щати и държави-членки на Европейската общност, които към датата на подписване на настоящото споразумение вече не са били в сила.

– Споразумение за въздушните превози между Съединените мексикански щати и Португалската република, подписано в Мексико Сити на 6 ноември 1996 г.

– Споразумение за въздушните превози между Съединените мексикански щати и Кралство Испания, подписано в Мадрид, Испания на 8 април 2003 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Списък на членовете в споразуменията, изброени в приложение 1 и посочени в членове 2—6 от настоящото споразумение

а) Избор от държава-членка:

– Член 3 от Споразумението между Мексико и Австрия;

– Член 3 от Споразумението между Мексико и Белгия;

– Член 3 от Споразумението между Мексико и Чешката република;

– Член 3 от Споразумението между Мексико и Франция;

– Член 3 от Споразумението между Мексико и Германия;

– Член 3 от Споразумението между Мексико и Италия;

– Член 3 от Споразумението между Мексико и Люксембург;

– Член 3 от Споразумението между Мексико и Нидерландия;

– Член 3 от Споразумението между Мексико и Полша;

– Член 3 от Споразумението между Мексико и Португалия;

– Член 3 от Споразумението между Мексико и Испания;

– Член 4 от Споразумението между Мексико и Обединеното кралство;

б) Отказ, отмяна, временно прекратяване или ограничаване на одобренията или разрешенията:

– Член 4 от Споразумението между Мексико и Австрия;

– Член 5 от Споразумението между Мексико и Белгия;

– Член 4 от Споразумението между Мексико и Чешката република;

– Член 4 от Споразумението между Мексико и Франция;

– Член 4 от Споразумението между Мексико и Германия;

– Член 4 от Споразумението между Мексико и Италия;

– Член 4 от Споразумението между Мексико и Люксембург;

– Член 4 от Споразумението между Мексико и Нидерландия;

– Член 4 от Споразумението между Мексико и Полша;

– Член 4 от Споразумението между Мексико и Португалия;

– Член 4 от Споразумението между Мексико и Испания;

– Член 5 от Споразумението между Мексико и Обединеното кралство;

в) Безопасност:

– Член 6 от Споразумението между Мексико и Австрия;

– Член 7 от Споразумението между Мексико и Белгия;

– Член 6 от Споразумението между Мексико и Чешката република;

– Член 6а от Споразумението между Мексико и Франция;

– Член 6а от Споразумението между Мексико и Италия;

– Член 6 от Споразумението между Мексико и Люксембург;

– Член 6 от Споразумението между Мексико и Нидерландия;

– Член 6 от Споразумението между Мексико и Полша;

– Член 8 от Споразумението между Мексико и Португалия;

– Член 8 от Споразумението между Мексико и Обединеното кралство;

г) Данъчно облагане на авиационното гориво:

– Член 8 от Споразумението между Мексико и Австрия;

– Член 10 от Споразумението между Мексико и Белгия;

– Член 8 от Споразумението между Мексико и Чешката република;

– Член 8 от Споразумението между Мексико и Франция;

– Член 7 от Споразумението между Мексико и Германия;

– Член 7 от Споразумението между Мексико и Италия;

– Член 8 от Споразумението между Мексико и Люксембург;

– Член 8 от Споразумението между Мексико и Нидерландия;

– Член 8 от Споразумението между Мексико и Полша;

– Член 6 от Споразумението между Мексико и Португалия;

– Член 5 от Споразумението между Мексико и Испания;

– Член 11 от Споразумението между Мексико и Обединеното кралство;

д) Тарифи за превоз:

– Член 11 от Споразумението между Мексико и Австрия;

– Член 13 от Споразумението между Мексико и Белгия;

– Член 3 от Споразумението между Мексико и Чешката република;

– Член 12 от Споразумението между Мексико и Франция;

– Член 11 от Споразумението между Мексико и Германия;

– Член 11 от Споразумението между Мексико и Италия;

– Член 10 от Споразумението между Мексико и Люксембург;

– Член 11 от Споразумението между Мексико и Нидерландия;

– Член 11 от Споразумението между Мексико и Полша;

– Член 16 от Споразумението между Мексико и Португалия;

– Член 7 от Споразумението между Мексико и Испания;

– Член 10 от Споразумението между Мексико и Обединеното кралство.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Списък на другите държави, споменати в член 2 от настоящото споразумение

а) Република Исландия (съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство);

б) Княжество Лихтенщайн (съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство);

в) Кралство Норвегия (съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство);

г) Конфедерация Швейцария (съгласно Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно въздушния транспорт).